

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 24

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

13. árgangur

18.5.2006

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
	3.	EFTA-dómstóllinn	
2006/EES/24/01		Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA gegn Konungsríkinu Noregi sem lögð var fram 13. mars 2006 (Mál E-1/06)	1
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2006/EES/24/02		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4154 – Degussa/ Dow (superabsorbent polymers))	2
2006/EES/24/03		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4167 – Mitsui// Vopak) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	3
2006/EES/24/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4180 – Gaz de France/Suez)	4
2006/EES/24/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4194 – Crédit Agricole/TV-ESS) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	5
2006/EES/24/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4195 – Inchcape/ Lind) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	6
2006/EES/24/07		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4219 – ABN Amro/NextiraOne Europe) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	7

2006/EES/24/08	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4110 – E.ON/Endesa)	8
2006/EES/24/09	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4133 – Mellon/WestLB/JV)	8
2006/EES/24/10	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4149 – Imperial Holdings/Lex Commercial/Lex Multipart)	9
2006/EES/24/11	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4152 – Jacobs Holding/Adecco)	9
2006/EES/24/12	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4159 – Aegon/Caja Navarra/Seguros Navarra JV)	10
2006/EES/24/13	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4171 – Bosch/Mann+Hummel/ArvinMeritor Purolator)	10
2006/EES/24/14	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4181 – Blackstone/Center Parcs (UK) Group)	11
2006/EES/24/15	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4183 – Foodco Pastries/Tele Pizza)	11
2006/EES/24/16	Tilkynning frá stjórnvöldum í Tékklandi samkvæmt 10. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni	12
2006/EES/24/17	Auglýst eftir umsóknum um leyfi til að leita að kolvatnsefnum á leitarsvæði B14 á hollenska landgrunninu	12
2006/EES/24/18	Orðsending stjórnvalda í Slóvakíu um skrá um lögbær yfirvöld með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni.	13
2006/EES/24/19	Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 – Breyting á almannaþjónustukvöðum sem lagðar hafa verið á vegna áætlunarflugs á tilteknum leiðum í Portúgal	13
2006/EES/24/20	Ákvörðun um breytingu á hámarksfargjöldum á flugleiðum á Baleareyjum sem falla undir almannaþjónustukvaðir	13
2006/EES/24/21	Frestun á gildistöku breyttra almannaþjónustukvaða sem lagðar eru á vegna áætlunarflugs í Grikklandi í samræmi við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2408/92.	14
2006/EES/24/22	Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 – Ákvæði um almannaþjónustukvaðir sem lagðar hafa verið á vegna áætlunarflugs milli flugvalla á Sardiníu og helstu flugvalla í landinu	14
2006/EES/24/23	Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 – Ákvæði um almannaþjónustukvaðir sem lagðar eru á fyrir tímabilið 1. mars 2006–28. febrúar 2009 vegna áætlunarflugs milli Mariehamn á Álandi (MHQ) og Stokkhólms/Arlanda (ARN) og koma til viðbótar gildandi kvöðum	14
2006/EES/24/24	Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir	15

3. Dómstóllinn

EFTA-STOFNANIR

EFTA-DÓMSTÓLLINN

**Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA gegn Konungsríkinu Noregi
sem lögð var fram 13. mars 2006**

2006/EES/24/01

(Mál E-1/06)

Hinn 13. mars 2006 lagði Eftirlitsstofnun EFTA fram fyrir EFTA-dómstólnum kæru gegn Konungsríkinu Noregi; í fyrirsvari eru Niels Fenger og Per Andreas Bjørgan, umboðsmenn Eftirlitsstofnunar EFTA, Rue Belliard 35, B-1040 Bruxelles/Brussel.

Kröfur sóknaraðila eru sem hér segir:

1. Dómstóllinn lýsi yfir að Konungsríkið Noregur hafi brotið gegn 31. og 36. gr. EES-samningsins með breytingum sem gerðar hafa verið á norskri löggjöf um fjárhættuspil og happdrætti með „*Lov av 29. august 2003 om endringer i pengespill- og lotterilovgivningen*“ og fela í sér einokun á rekstri spilavéla.
2. Dómstóllinn dæmi Konungsríkið Noreg til greiðslu málskostnaðar.

Lagagrundvöllur, málsatvik og lagarök til stuðnings kærinni:

- Málið varðar einokun á rekstri spilavéla í Noregi.
- Samkvæmt 298. og 299. gr. norskra refsilaga er fjárhættuspil bannað nema heimild sé veitt til þess í sérstakri löggjöf.
- Með lögum nr. 103 frá 28. ágúst 1992 um fjárhættuspil voru ýmsar tegundir þegar heimilla fjárhættuspila (Lottó, veðhlaup og knattspyrnugetraunir) felldar undir einkarekstur fyrirtækisins Norsk Tipping AS, en það er að fullu í eigu norska ríkisins.
- Með lögum nr. 11 frá 24. febrúar 1995 um happdrætti voru spilavélar skilgreindar sem happdrætti sem aðeins væri heimilt að reka í því skyni að afla fjár til góðgerðamála. Í lögnum var tilgreint hverjir mættu reka spilavélar og voru einkaaðilar þar á meðal.
- Í því skyni að hamla gegn vaxandi spilafíkn ákvað Stórþingið með lögum nr. 90 frá 29. ágúst 2003 að færa ákvæði um happdrættisrekstur með spilavélum frá lögum um happdrætti (sem leyfa einkarekstur slíkra véla) yfir í lög um fjárhættuspil (sem veita Norsk Tipping AS einkarétt á slíkum rekstri).
- Þessar breytingar á norskri löggjöf fela í sér að starfandi spilavélarekendur hverfa af markaði og eftir það getur rekstur spilavéla aðeins farið fram á vegum einokunarfyrirtækis í ríkiseign (Norsk Tipping AS).
- Samkvæmt 31. gr. EES-samningsins er óheimilt að hefta rétt ríkisborgara aðildarríkis EB eða EFTA-ríkis til að öðlast staðfestu á yfirráðasvæði einhvers annars þessara ríkja. Hið sama gildir þegar ríkisborgarar aðildarríkis EB eða EFTA-ríkis, sem hafa staðfestu á yfirráðasvæði einhvers þeirra, setja á stofn umboðsskrifstofu, útibú eða dótturfyrirtæki.
- Samkvæmt 36. gr. EES-samningsins er óheimilt að hefta frelsi ríkisborgara aðildarríkja EB og EFTA-ríkja til að veita þjónustu á Evrópska efnahagssvæðinu enda þótt þeir hafi staðfestu í öðru aðildarríki EB eða EFTA-ríki en sá sem þjónustan er ætluð.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4154 – Degussa/Dow (superabsorbent polymers))

2006/EES/24/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 11. maí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. sömu greinar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Degussa AG öðlast með eignakaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir framleiðslu bandaríska fyrirtækisins The Dow Chemical Company á ofurídrægum fjölliðum (e. *superabsorbent polymers*) („Dow SAP“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Degussa: þróun, framleiðsla og dreifing á sérnotaiðefnum, m.a. ofurídrægum fjölliðum
 - Dow SAP: framleiðsla og dreifing á ofurídrægum fjölliðum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 118, 19. maí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4154 – Degussa/Dow (superabsorbent polymers), á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2006/EES/24/03****(Mál COMP/M.4167 – Mitsui/Vopak)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 5. maí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Mitsui & Co („Mitsui“) og hollenska fyrirtækið Koninklijke Vopak NV („Vopak“) öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir bandaríska fyrirtækinu Vopak ITC með eignaframlagi til nýstofnaðs sameiginlegs fyrirtækis.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Mitsui: viðskipti með hrávörur, m.a. raforku og vörur sem tengjast orku, járn og stál
 - Vopak: rekstur geymastöðva til geymslu á óunninni jarðolíu, jarðolíuvörum, iðefnum, fljótandi jarðolíugasi og jurtaolím, flutningur á þessum vörum á skipgengum vatnaleiðum og sala á tengdri þjónustu
 - Vopak ITC: geymsluaðstaða og tengd þjónusta í Norður-Ameríku fyrir iðefni, jarðolíuiðefni, fljótandi jarðolíugas og jarðolíuvörur ásamt rekstri gas- og olíuleiðslna og annarra dreifikerfa
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 113, 13. maí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4167 – Mitsui/Vopak, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4180 – Gaz de France/Suez)

2006/EES/24/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 10. maí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem frönsku fyrirtækin Gaz de France („GDF“) og Groupe Suez („Suez“) sameinast að fullu í skilningi a-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar með skiptum á hlutabréfum.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - GDF: starfsemi á öllum sviðum gasframleiðslu, raforkuframleiðsla, sala raforku í smásölu og orkuþjónusta
 - Suez: starfsemi á sviði gas- og raforkuframleiðslu, orkuþjónusta og vatns- og umhverfisþjónusta
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 117, 18. maí 2006). Þær má senda með simbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4180 – Gaz de France/Suez, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2006/EES/24/05****(Mál COMP/M.4194 – Crédit Agricole/TV-ESS)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 10. maí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið Crédit Agricole SA („CASA“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir portúgölsku fyrirtækjunum Companhia de Seguros Tranquilidade-Vida SA („TV“) og Espírito Santo Companhia de Seguros SA („ESS“), en þau eru bæði undir yfirráðum hins portúgalska Espírito Santo Financial Group.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - CASA: líftryggingar og skaðatryggingar, almenn bankastarfsemi, einkabankastarfsemi, sérhæf fjármálaþjónusta
 - TV: líftryggingar
 - ESS: skaðatryggingar
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 118, 19. apríl 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4194 – Crédit Agricole/TV-ESS, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4195 – Inchcape/Lind)**

2006/EES/24/06

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. maí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið Inchcape plc öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir breska fyrirtækinu Lind Automotive Group Ltd („Lind“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Inchcape: sala bifreiða og bifreiðapjónusta, fjármálapjónusta, bifreiðaflotapjónusta
 - Lind: sala bifreiða og bifreiðapjónusta
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 116, 17. maí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4195 – Inchcape/Lind, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4219 – ABN Amro/NextiraOne Europe)

2006/EES/24/07

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 2. maí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækin ABN Amro Capital France og ABN Amro Capital BO Funds BV, er bæði tilheyra hollensku ABN-samsteypunni („ABN Amro“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hollenska fyrirtækinu NextiraOne Europe Holdings BV („NextiraOne Europe“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ABN Amro: fjármálaþjónusta, fjárfestingar í óskráðum félögum og eignastýring
 - NextiraOne Europe: fjarskiptalausnir fyrir fyrirtæki
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 113, 13. maí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4219 – ABN Amro/NextiraOne Europe, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4110 – E.ON/Endesa)

2006/EES/24/08

Framkvæmdastjórnin ákvað 25. apríl 2006 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fíánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32006M4110. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4133 – Mellon/WestLB/JV)

2006/EES/24/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 30. mars 2006 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fíánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32006M4133. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4149 – Imperial Holdings/Lex Commercial/Lex Multipart)

2006/EES/24/10

Framkvæmdastjórnin ákvað 3. apríl 2006 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32006M4149. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4152 – Jacobs Holding/Adecco)

2006/EES/24/11

Framkvæmdastjórnin ákvað 10. apríl 2006 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32006M4152. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4159 – Aegon/Caja Navarra/Seguros Navarra JV)

2006/EES/24/12

Framkvæmdastjórnin ákvað 21. apríl 2006 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32006M4159. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4171 – Bosch/Mann+Hummel/ArvinMeritor Purolator)

2006/EES/24/13

Framkvæmdastjórnin ákvað 30. mars 2006 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32006M4171. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4181 – Blackstone/Center Parcs (UK) Group)

2006/EES/24/14

Framkvæmdastjórnin ákvað 18. apríl 2006 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32006M4181. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4183 – Foodco Pastries/Tele Pizza)

2006/EES/24/15

Framkvæmdastjórnin ákvað 21. apríl 2006 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32006M4183. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

Tilkynning frá stjórnvöldum í Tékklandi samkvæmt 10. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni **2006/EES/24/16**

Í samræmi við 10. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni hafa stjórnvöld í Tékklandi birt upplýsingar um yfirvöld og hlutverk þeirra samkvæmt tilskipuninni.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 93, 21.4.2006](#).

Auglýst eftir umsóknum um leyfi til að leita að kolvatnsefnum á leitarsvæði B14 á hollenska landgrunninu **2006/EES/24/17**

Efnahagsráðherra Konungsríkisins Hollands gjörir kunnugt að borist hefur umsókn um leyfi til að leita að kolvatnsefnum á leitarsvæði B14 sem afmarkað er á korti í 3. viðauka við námareglugerð (Mijnbouwregeling) (*Staatscourant* (hollenska lögbirtingablaðið) nr. 245, 2002).

Með vísan til 2. mgr. 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni, auk birtingarákvæða 15. gr. námalaga (Mijnbouwwet) (*Staatsblad* (hollensku stjórnartíðindin) nr. 542, 2002), auglýsir efnahagsráðherra eftir umsóknum um leyfi til að leita að kolvatnsefnum á leitarsvæði B14.

Úthlutun leyfa er í höndum efnahagsráðherra. Viðmið, skilmálar og kröfur, sem um getur í 1. og 2. mgr. 5. gr. og 2. mgr. 6. gr. tilskipunarinnar, koma fram í námalögum (Mijnbouwwet) (*Staatsblad* nr. 542, 2002).

Tekið verður á móti umsóknum í 13 vikur eftir að auglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 92, 20. apríl 2006) og ber að senda þær efnahagsráðherra: de Minister van Economische Zaken, ter attentie van de directeur Energie productie („persoonlijk in handen“), Prinses Beatrixlaan 5, te Den Haag, Nederland.

Umsóknir sem berast eftir að fresturinn rennur út verða ekki teknar til greina.

Ákvörðun um umsóknirnar verður tekin innan tólf mánaða eftir að fresturinn rennur út.

Nánari upplýsingar fást í síma (+31) 70 379 72 98.

**Orðsending stjórnvalda í Slóvakíu um skrá um lögbær yfirvöld með hliðsjón af 2006/EES/24/18
tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir
veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni**

Stjórnvöld í Slóvakíu hafa sent framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna tilkynningu um lögbær yfirvöld í samræmi við 10. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 92, 20.4.2006](#).

**Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar 2006/EES/24/19
ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

**Breyting á almannaþjónustukvöðum sem lagðar hafa verið á vegna áætlunarflugs á
tilteknum leiðum í Portúgal**

Í samræmi við tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, sem birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 304 hinn 1. desember 2005, hafa stjórnvöld í Portúgal endurskoðað fargjöld og farmgjöld í tengslum við almannaþjónustukvaðir sem gilda um áætlunarflug á eftirtöldum leiðum:

- Lissabon–Ponta Delgada–Lissabon
- Lissabon–Terceira–Lissabon
- Lissabon–Horta–Lissabon
- Funchal–Ponta Delgada–Funchal
- Porto–Ponta Delgada–Porto
- Lissabon–Santa Maria–Lissabon
- Lissabon–Pico–Lissabon

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 95, 22.4.2006](#).

**Ákvörðun um breytingu á hámarksfargjöldum á flugleiðum á Baleareyjum sem falla 2006/EES/24/20
undir almannaþjónustukvaðir**

Stjórnvöld á Spáni hafa tilkynnt breytingu á hámarksfargjöldum sem gilda á flugleiðum á Baleareyjum sem falla undir almannaþjónustukvaðir.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 95, 22.4.2006](#).

Frestun á gildistöku breyttra almannaþjónustukvaða sem lagðar eru á vegna áætlunarflugs í Grikklandi í samræmi við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2408/92

2006/EES/24/21

Stjórnvöld í Grikklandi hafa ákveðið að fresta gildistöku breyttra almannaþjónustukvaða sem lagðar eru á vegna áætlunarflugs í Grikklandi í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Almannaðjónustukvaðirnar, sem birtar voru í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 46 hinn 24. febrúar 2006, munu öðlast gildi **1. júlí 2006**.

Hafi enginn flugrekandi tilkynnt grísku flugmálastjórninni (Civil Aviation Authority) fyrir 1. júní 2006 að hann hyggist stunda áætlunarflug á einni eða fleiri ofangreindra leiða frá 1. júlí 2006 að telja án þess að þiggja fjárstyrk munu stjórnvöld í Grikklandi takmarka flugrekstur á einni eða fleiri ofangreindra leiða við einn flugrekanda um þriggja ára skeið í samræmi við ákvæði d-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2408/92 og bjóða út í almennu útboði heimild til að halda úti slíku flugi frá 1. júlí 2006 (sjá útboðsauglýsingu sem birt var í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 47 hinn 25. febrúar 2006).

Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92

2006/EES/24/22

Ákvæði um almannaðjónustukvaðir sem lagðar hafa verið á vegna áætlunarflugs milli flugvalla á Sardiníu og helstu flugvalla í landinu

Stjórnvöld á Ítalíu hafa ákveðið að leggja á almannaðjónustukvaðir vegna áætlunarflugs á tilteknum leiðum milli flugvalla á Sardiníu og helstu flugvalla í landinu á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 93, 21.4.2006](#).

Orðsending frá framkvæmdastjórninni samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92

2006/EES/24/23

Ákvæði um almannaðjónustukvaðir sem lagðar eru á fyrir tímabilið 1. mars 2006–28. febrúar 2009 vegna áætlunarflugs milli Mariehamn á Álandi (MHQ) og Stokkhólms/Arlanda (ARN) og koma til viðbótar gildandi kvöðum

Stjórnvöld á Álandi hafa ákveðið, á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins, að leggja á almannaðjónustukvaðir vegna áætlunarflugs milli Mariehamn (MHQ) og Stokkhólms/Arlanda (ARN).

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 93, 21.4.2006](#).

Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir

2006/EES/24/24

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og L 217, 5.8.1998, bls. 18; EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 3, 18.1.2001, bls. 87 og nr. 57, 15.11.2001, bls. 246).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2006/0151/B	Drög að konungstilskipun um gerð, innihald, burð og notkun úðabrusa og handjárna sem fengin eru öryggisvörðum fyrirtækja sem sinna almenningssamgöngum	⁽³⁾
2006/0152/A	Stjórnarreglugerð sambandsríkisins Vinar um öryggi og heilsuvernd starfsmanna í landbúnaði og skógrækt í tengslum við hættu af rafmagni (þý. skammst. <i>Wr. ES-VO Land- und Forstwirtschaft</i>)	
2006/0153/F	Drög að tilskipun um sölu lækningajurta sem er að finna í lyfjaskrá á almennum markaði	28.6.2006
2006/0154/F	Drög að tilskipun sem gefin er út í samræmi við grein D. 4211-11 í lýðheilsulögum og hefur að geyma skrá um lækningajurtir og einstaka hluta lækningajurta sem er að finna í lyfjaskrá og selja má á almennum markaði öðrum en lyfjaverslunum	28.6.2006
2006/0155/UK	Reglugerð frá árinu 2006 sem sett er á grundvalli laga um fjárhættuspil frá árinu 2005 (gildistaka nr. [] og bráðabirgðaákvæði)	28.6.2006
2006/0156/A	Reglugerð sambandsráðherra landbúnaðar og skógræktar, umhverfismála og vatnsstjórnunar um breytingu á reglugerð um kvaðir á sorpeyðingu, sjá <i>BGBI.</i> (þý. stjórnartíðindin) II nr. 459/2004)	28.6.2006
2006/0157/I	Drög að ráðherratilskipun um breytingar og viðbætur í viðauka A við forsetatilskipun nr. 340 frá 24. október 2003	29.6.2006
2006/0158/NL	Reglugerð ráðherra húsnæðismála, skipulagsmála og umhverfisstjórnunar um breyting á reglugerð um framkvæmd jarðabókarlaga frá árinu 1994 (breytingin varðar gildistöku laga um breyting á jarðabókarlögum I)	30.6.2006
2006/0159/A	RVS 15.04.91 Brýr – Aukahlutir – Innbyggðir aukahlutir – Lagnir	30.6.2006
2006/0160/A	Reglugerð sambandsráðherra landbúnaðar og skógræktar, umhverfismála og vatnsstjórnunar um breyting á reglugerð um takmörkun og endurnýtingu umbúðasorps og tiltekinna vöruafganga og uppbygging söfnunar- og endurnýtingarkerfa (þý. skammst. <i>VerpackVO</i>) 1996, sjá <i>BGBI.</i> (þý. stjórnartíðindin) nr. 648/1996 (þý. skammst. <i>VerpackVO-Novelle 2006</i>)	3.7.2006
2006/0161/CZ	Drög að auglýsing frá ... 2006 um breyting á auglýsing nr. 415/2003 um hollustuhætti og öryggi á vinnustað ásamt öryggi í tengslum við upphal og klifur	3.7.2006
2006/0162/SK	Tæknileg reglugerð sem varðar aðgang að gasgeymum fyrirtækisins Pozagas a.s. í Malacky og tengingu við þá	4.7.2006
2006/0163/A	Breyting á lögum Neðra-Austurríkis um spilavélar	4.7.2006
2006/0164/A	Reglugerð sambandsráðherra umferðarmála, nýsköpunar og tækni um breyting á reglugerð um flutning hættulegs varnings á vatnaleiðum (ADN-reglugerð)	5.7.2006
2006/0165/UK	Reglugerð um vélknúin ökutæki (samsetning og notkun) (breyting nr. X) (Norður-Írland) 2006	7.7.2006
2006/0166/D	Viðauki við tæknilega samningsskilmála og leiðbeiningar er varða tæknilegar framkvæmdir (þý. skammst. <i>ZTV-ING</i>), 5. hluti Gangagerð, 3. kafli Vélræn framrás hlífar	7.7.2006

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2006/0167/GR	Drög að tæknilegum reglum um gerð lagna og mæla fyrir jarðgas með nafnþrýstingi allt að 4 börum	7.7.2006
2006/0168/E	Drög að reglugerð um landsstaðla fyrir afleiddar einingar alþjóðlega einingakerfisins fyrir rýmd, ósonþéttni í lofti, ljósflæði, hátíðnirafviðnám, vægi, hátíðniafl, rafviðnám, hátíðnirafsegulhávaða, rafspennu, geislavirkni, flatarhorn, hátíðnideyfingu, þéttni fastefna, geislaskammt, kraft, raka, „kerma“ (röntgengeislun og gammageislun), þrýsting, mælieiningar fyrir háspennu (yfir 1000 V) og rúmtak	10.7.2006
2006/0169/PL	Reglugerð umhverfisráðherra um tæknileg ákvæði sem fullnægja verður vegna vökvabúnaðar og staðsetningar hans	10.7.2006
2006/0170/F	Ákvörðun Póst- og fjarskiptastofnunar (<i>Autorité de régulation des communications électroniques et des postes</i>) nr. xxxx frá xx xx um skilyrði fyrir notkun tíðni til auðkenningar með tíðni á tíðnisviðinu 865–868 MHz	11.7.2006
2006/0171/I	Drög að ráðherratilskipun um tæknilega gerð aurlífa til notkunar á vissum tegundum vélknúinna ökutækja og eftirvögnum þeirra	11.7.2006
2006/0172/DK	Drög að auglýsingu um breyting á auglýsingu um merkingu matvæla o.fl.	11.7.2006
2006/0173/D	Tæknilegir afhendingarskilmálar og tæknilegar prófunarreglur fyrir þéttnisnið (TL/TP DP)	11.7.2006
2006/0174/D	Lög um gæði og öryggi vefja og frumna úr mönnum	12.7.2006
2006/0175/NL	Samningur um að ýta undir notkun lítt mengandi flutningabifreiða og skiptingu í mengunarsvæði	13.7.2006
2006/0176/D	Tæknilegar kröfur er varða ökutækjahluti í tengslum við gerðarprófun samkvæmt grein 22a í umferðarreglugerð (þý. skammst. <i>StVZO</i>); breyting og viðbætur	13.7.2006
2006/0177/CZ	Drög að reglugerð um málsmeðferð fyrir löggiltar vottunarstofur og um kröfur sem gerðar eru vegna rafrænna undirskrifa og vegna gagnaverndar í tengslum við rafrænar merkingar	14.7.2006
2006/0178/I	Ákvörðun héraðsráðs nr. 110 frá 20. febrúar 2006: „Héraðslög nr. 25/99 – Gæðamerki fyrir landbúnaðarafurðir – Afurðir úr samþættum landbúnaði. Samþykkt drög að grundvallarreglum um framleiðslu og sölu á brauðvörum og sætabrauði“	14.7.2006
2006/0179/I	Ákvörðun héraðsráðs nr. 1273 frá 27. desember 2005 um samþykkt reglugerðar um gildistöku héraðslaga nr. 64 frá 16. nóvember 2004 (vernd og nýting innlendra tegunda og afbrigða sem hafa sérstakt gildi í landbúnaði, dýraeldi og skógrækt)	14.7.2006

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drögin.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin fellst á ástæður tilkynningarríkisins fyrir því að samþykkja drögin án tafar.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annars málslíðar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem úrskurður Evrópudómstólsins var á þann veg að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar gætu skírskotað til þeirra fyrir dómstólum aðildarríkjanna og þeim bæri skylda til að neita að beita innlendra tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt í samræmi við tilskipunina.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Af þessu leiðir að brot á tilkynningaskyldunni ógildir viðkomandi tæknilegar reglugerðir og er þá ókleift að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarferilinn fást hjá:

European Commission
DG Enterprise, Unit F1
B-1049 Bruxelles/Brussel
Netfang: dir83-189-central@cec.eu.int

Einnig má leita fanga á eftirfarandi vefsíðu: europa.eu.int/comm/enterprise/tris

Frekari upplýsingar um þessar tilkynningar fást í eftirtöldum stjórnsýsludeildum aðildarríkjanna:

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

BELNotif
Qualité et sécurité
SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
NG III – 4^e étage
Boulevard du Roi Albert II/Koning Albert II-laan 16
B-1000 Bruxelles/Brussel

M^{me} Pascaline Descamps
Sími: (32) 22 77 80 03
Bréfasími: (32) 22 77 54 01
Netföng: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
paolo.caruso@mineco.fgov.be

Sameiginlegt netfang: belnotif@mineco.fgov.be

Vefsetur: www.mineco.fgov.be

TÉKKLAND

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
Gorazdova 24
P.O. Box 49
CZ-128 01 Praha 2

Pan Miroslav Chloupek
Director of International Relations Department
Sími: (420) 224 907 123
Bréfasími: (420) 224 914 990
Netfang: chloupek@unmz.cz

Paní Lucie Růžicková
Sími: (420) 224 907 139
Bréfasími: (420) 224 907 122
E-mail: ruzickova@unmz.cz

Sameiginlegt netfang: eu9834@unmz.cz

Vefsetur: www.unmz.cz

DANMÖRK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Bjarne Bang Christensen
Legal adviser
Sími: (45) 35 46 63 66 (beinn sími)
Netfang: bbc@ebst.dk

Birgit Jensen
Principal Executive Officer
Sími: (45) 35 46 62 87 (beinn sími)
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
Netfang: bij@ebst.dk

Sameiginlegt netfang fyrir tilkynningar: noti@ebst.dk

Vefsetur: www.ebst.dk/Notifikationer

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat XA2
Scharnhorststraße 34–37
D-10115 Berlin

Frau Christina Jäckel
Sími: (49) 30 2014 6353
Bréfasími: (49) 30 2014 5379
Netfang: infonorm@bmwa.bund.de

Vefsetur: www.bmwa.bund.de

EISTLAND

Majandus- ja kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn

Hr Karl Stern
Executive Officer of Trade Policy Division
EU and International Co-operation Department
Sími: (372) 6 265 405
Bréfasími: (372) 6 313 029
Netfang: karl.stern@mkm.ee

Sameiginlegt netfang: el.teavitamine@mkm.ee

Vefsetur: www.mkm.ee

GRIKKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Mesogeion 119
GR-101 92 AΘHNA
Sími: (30) 210 696 98 63
Bréfasími: (30) 210 696 91 06

ELOT
Acharnon 313
GR-111 45 AΘHNA

Ms Evangelia Alexandri
Sími: (30) 210 212 03 01
Bréfasími: (30) 210 228 62 19
Netfang: alex@elot.gr

Sameiginlegt netfang: 83189in@elot.gr

Vefsetur: www.elot.gr

SPÁNN

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC
Secretaría de Estado para la Unión Europea
Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Torres "Ágora"
C/ Serrano Galvache, 26-4ª
E-20033 Madrid

Sr. Angel Silván Torregrosa
Sími: (34) 91 379 83 32

Doña Esther Pérez Peláez
Tækniráðgjafi
Netfang: esther.perez@ue.mae.es
Sími: (34) 91 379 84 64
Bréfasími: (34) 91 379 84 01

Sameiginlegt netfang: d83-189@ue.mae.es

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

M^{me} Suzanne Piau
Sími: (33) 1 53 44 97 04
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

M^{me} Françoise Ouvrard
Sími: (33) 1 53 44 97 05
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

Sameiginlegt netfang: d9834.france@industrie.gouv.fr

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
IE-Dublin 9
Ireland

Mr Tony Losty
Sími: (353) 1 807 38 80
Bréfasími: (353) 1 807 38 38
Netfang: tony.losty@nsai.ie

Vefsetur: www.nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero delle attività produttive
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ispettorato tecnico dell'industria – Ufficio F1
Via Molise 2
I-00187 Roma

Sig. Vincenzo Correggia
Sími: (39) 06 47 05 22 05
Bréfasími: (39) 06 47 88 78 05
Netfang: vincenzo.correggia@minindustria.it

Sig. Enrico Castiglioni
Sími: (39) 06 47 05 26 69
Bréfasími: (39) 06 47 88 78 05
Netfang: enrico.castiglioni@minindustria.it

Sameiginlegt netfang: ucn98.34.italia@attivitaiproduttive.gov.it

Vefsetur: www.minindustria.it

KÝPUR

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism*
13–15, A. Araouzou Street
CY-1421 Nicosia

Sími: (357) 22 409 310
Bréfasími: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou
Sími: (357) 22 409 409
Bréfasími: (357) 22 754 103
Netfang: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Sameiginlegt netfang: dir9834@cys.mcit

Vefsetur: www.cys.mcit.gov.cy

LETTLAND

*Ministry of Economics of Republic of Latvia
Trade Normative and SOLVIT Notification Division
SOLVIT Coordination Centre*
55, Brīvības str.
LV-1519 Rīga

Reinis Berzins
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification
Division
Sími: (371) 701 32 30
Bréfasími: (371) 728 08 82

Zanda Liekna
Senior Officer of Division of EU Internal Market
Coordination
Sími: (371) 701 32 36
Sími: (371) 701 30 67
Bréfasími: (371) 728 08 82
Netfang: zanda.liekna@em.gov.lv

Sameiginlegt netfang: notification@em.gov.lv

LITHÁEN

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuškos g. 30
LT-01100 Vilnius

P. Daiva Lesickienė
Sími: (370) 52 70 93 47
Bréfasími: (370) 52 70 93 67

Netfang: dir9834@lsd.lt

Vefsetur: www.lsd.lt

LÚXEMBORG

SEE – Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24

Netfang: see.direction@eg.etat.lu

Vefsetur: www.see.lu

UNGVERJALAND

*Hungarian Notification Centre
Ministry of Economy and Transport
Industrial Department*
Budapest
Honvéd u. 13–15
H-1055

Fazekas Zsolt Úr
Leading Councillor
Netfang: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu
Sími: (36) 1374 2873
Bréfasími: (36) 1473 1622

Netfang: notification@gkm.gov.hu

Vefsetur: www.gkm.hu/dokk/main/gkm

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

Sími: (356) 2124 2420
Sími: (356) 2124 3282
Bréfasími: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia
Netfang: lorna.cachia@msa.org.mt

Sameiginlegt netfang: notification@msa.org.mt

Vefsetur: www.msa.org.mt

HOLLAND

*Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen*

Dhr. Ebel Van der Heide
Sími: (31) 505 23 21 34

Mw. Hennie Boekema
Sími: (31) 505 23 21 35

Mw. Tineke Elzer
Sími: (31) 505 23 21 33

Bréfasími: (31) 505 23 21 59

Sameiginleg netfang: enquiry.point@tiscali-business.nl
enquiry.point2@tiscali-business.nl

AUSTURRÍKI

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien*

Frau Brigitte Wiggolm
Sími: (43) 1 711 00 58 96
Bréfasími: (43) 1 715 96 51 og (43) 1 712 06 80
Netfang: not9834@bmwa.gv.at

Vefsetur: www.bmwa.gv.at

PÓLLAND

*Ministerstwo Gospodarki i Pracy
Departament Stosunków Europejskich i Wielostronnych
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa*

Pani Barbara Nieciak
Sími: (48) 22 693 54 07
Bréfasími: (48) 22 693 40 28
Netfang: barnie@mg.gov.pl

Pani Agata Gągor
Sími: (48) 22 693 56 90

Sameiginlegt netfang: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTÚGAL

*Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica*

Cândida Pires
Sími: (351) 21 294 82 36 og 81 00
Bréfasími: (351) 21 294 82 23
Netfang: c.pires@mail.ipq.pt

Sameiginlegt netfang: not9834@mail.ipq.pt

Vefsetur: www.ipq.pt

SLÓVENÍA

*SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana*

Ga. Vesna Stražišar
Sími: (386) 1478 3041
Bréfasími: (386) 1478 3098

Netfang: contact@sist.si

SLÓVAKÍA

*Pani Kvetoslava Steinlová
Director of the Department of European Integration
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic
Štefanovičova 3
SK-814 39 Bratislava*

Sími: (421) 2 5249 3521
Bréfasími: (421) 2 5249 1050
Netfang: steinlova@normoff.gov.sk

FINNLAND

*Kauppa- ja teollisuusministeriö
(Viðskipta- og iðnaðarráðuneytið)*

Afgreiðsla:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00171 Helsinki
og
Ratakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Póstfang:
PB 32
FIN-00023 Statsráðet

Leila Orava
Sími: (358) 9 1606 46 86
Bréfasími: (358) 9 1606 46 22
Netfang: leila.orava@ktm.fi

Katri Amper
Sími: (358) 9 1606 46 48

Sameiginlegt netfang: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Vefsetur: www.ktm.fi

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 82/00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40 og (46) 8 30 67 59
Netfang: kerstin.carlsson@kommers.se

Sameiginlegt netfang: 9834@kommers.se

Vefsetur: www.kommers.se

BRETLAND

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
GB-London SW1 W 9SS
United Kingdom

Mr Philip Plumb
Sími: (44) 207 215 14 88
Bréfasími: (44) 207 215 15 29
netfang: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Sameiginlegt netfang: 9834@dti.gsi.gov.uk

Vefsetur: www.dti.gov.uk/strd

EFTA – ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles/Brussel

Ms Adinda Batsleer
Sími: (32) 22 86 18 61
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netfang: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma
Sími: (32) 22 86 18 71
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netfang: tri@eftasurv.int

Sameiginlegt netfang: drafttechregesa@eftasurv.int

Vefsetur: www.eftasurv.int

EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue Joseph II 12–16
B-1000 Bruxelles/Brussel

Ms Kathleen Byrne
Sími: (32) 22 86 17 49
Bréfasími: (32) 22 86 17 42
Netfang: kathleen.byrne@efta.int

Sameiginlegt netfang: drafttechregefta@efta.int

Vefsetur: www.efta.int

TYRKLAND

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
İnönü Bulvarı n° 36
06510
Emek – Ankara

Mr Mehmet Comert
Sími: (90) 312 212 58 98
Bréfasími: (90) 312 212 87 68
Netfang: comertm@dtm.gov.tr

Vefsetur: www.dtm.gov.tr